**390种外贸单证名称中英文互译**

**1.Commercial invoice 商业发票**

**2.Proforma invoice形式发票**

**3.Received invoice收讫发票**

**4.Certificate invoice证实发票**

**5.Detailed invoice详细发票**

**6.Neutral invoice 中性发票**

**7.Manufacture invoice 厂家发票**

**8.Bank’s invoice 银行发票**

**9.Preliminary /provisional invoice 临时发票**

**10.Customs invoice 海关发票**

**11.Consular invoice 领事发票**

**12.Packing list 装箱单**

**13.Weight list 重量单**

**14.Measurement list 尺码单**

**15.Insurance policy 保险单**

**16.Insurance Certificate 保险凭证**

**17.Combined Insurance Certificate 联合保险凭证**

**18.Open policy 预约保险单**

**19.Cover note暂保单**

**20.Endorsement批单**

**21.Certificate of origin of the Peoples’ Republic of China中华人民共和国原产地证**

**22.Generalized system of preferences certificate of origin from A 普惠制产地证**

**23.Inspection certificate商检证书**

**24.Quality certificate品质检验证书**

**25.Quality certificate数量检验证书**

**26.Weight certificate重量检验证书**

**27.Phytosanilary certificate植物检疫证书**

**28.Veterinary certificate兽医检验证书**

**29.Sanitary/Health certificate卫生/健康检验证书**

**30.Disinfection certificate 消毒检验证书**

**31.Fumigation certificate熏蒸证书**

**32.Certificate of analysis 分析证**

**34.Export /import license进出口许可证**

**35.Special customs invoice 美国海关发票**

**36.Canada customs invoice 加拿大海关发票**

**37.Combined certificate of value and origin 澳大利亚海关发票**

**38.From59A certificate of origin for export to New zea land新西兰海关发票**

**39.Form C 西非海关发票**

**40.L/C=letter of credit 信用证**

**41.Bill of exchange / draft 汇票**

**42.Beneficiary’s certificate/statement 受益人证明/寄单证明**

**43.Booking note 托运单/下货纸**

**44.B/L提单**

**45.Direct B/L直达提单**

**46.Transhipment B/L转运提单**

**47.Combined transport B/L联合提单**

**48.Container B/L集装箱提单**

**49. Charter Party B/L)租船提单**

**50.Airway bill 空运单**

**51.Shipper’s letter of instruction 货物托运书**

**52.Railway bill 铁路运单**

**53.Shipping advice/ Declaration of shipment 装运通知**

**54.Captain receipt 船长收据**

**55.Itinerary certificate航程证明**

**56.Certificate of sample寄样证明**

**57.Shipping order (s/o) 装货单**

**58.Mate’s receipt大副收据**

**59.Dock receipt 集装箱场站数据**

**60.Delivery order 提货单**

**61.Equipment interchange receipt 设备交接单**

**62.Manifest载货清单/舱单**

**63.Cargo receipt 承载货物收据**

**64.Sea way bill海运单**

**65.Master air way bill航空主运单**

**66.House air way bill航空分运单**

**67.Numerical container list集装箱装载清单**

**68.Export freight manifest出口载货运费清单**

**69.Entry inwards进口报关单**

**70. Authorization letter for customs declaration/ Power of attorney(POA)报关委托书**

**72. Telex release /Surrendered B/L 电放提单**

**73. Instrument for the collecting/verifying and writing-off of export proceeds in foreign exchange/verifying and writing-off instrument 外汇核销单**

**74. Export drawback出口退税单**

**75.Bank statement/note/receipt 银行水单**

**76.Electronic bill of lading电子提单**

**77.Letter of indemnity保函**

**78.Original bill of lading正本提单**

**79.Customs clearance结关证书**

**80.Entry outwards出口报关单**

**81.Export manifest 出口载货清单/出口舱单**

**82.Inward permit 进口许可证**

**83.Outwards Export permit 出口许可证**

**84.Shipping bill 出口货物明细单/装船通知单**

**85.Export declaration 出口申报单**

**86.Stores list 物料单**

**87.Railway consignment note 铁路托运单**

**88.Cargo declaration 货物申请表**

**89.Railway advice铁路货运通知单**

**90.consignment note 运单**

**91.Bill of health 健康证书**

**92.Straight B/L 记名提单**

**93.Order B/L 指示提单**

**94.On-board B/L 已装船提单**

**95.Received-for-shipping B/L备运提单**

**96.Clean B/L 清洁提单**

**97.Foul B/L不清洁提单**

**98.Black B/L 不记名提单**

**99.Through B/L 联运提单**

**100.Long form B/L 全式提单**

**101.Short B/L略式提单**

**102.Valued policy 定值保险单**

**103.Voyage policy 航次保险单**

**104.Loading list or cargo list 装货清单**

**105.Dangerous cargo list 危险品清单**

**106.Damage cargo list 货物残损单**

**107.Cargo tracer货物查单**

**108.Notice of readiness 准备就结通知书**

**109.Landing permit card登陆卡**

**110.On deck B/L 舱面提单**

**111.Minimum freight B/L 最低运费提单**

**112.Standby L/C 备用信用证**

**113. Irrevocable L/C 不可撤消的信用证**

**114. Revocable L/C 可撤消的信用证**

**115. Confirmed L/C 保兑信用证**

**116. Documentary L/C跟单信用证**

**117. Sight L/C既期信用证**

**118. Usance L/C远期信用证**

**119. Transferable Credit 可转让信用证**

**120. Revolving Credit 循环信用证**

**121. Reciprocal Credit 对开信用证**

**122. Rack to Back Credit 背对背信用证**

**123. Multimodel Transport B/L or Intermodal Transport B/L多式联运提单**

**124. Anti-dated B/L 倒签提单**

**125. Advanced B/L 预借提单**

**126. Stale B/L 过期提单**

**127. Freight Prepaid B/L运费预付提单**

**128. Freight to Collect B/L 运费到付提单**

**129. Minimum B/L 最低运费提单**

**130. Omnibus B/L 合并提单**

**131. Combined B/L并装提单**

**132. Separate B/L 分提单**

**133. Switch B/L 交换提单**

**134. Parcel Receipt B/L包裹提单**

**135.货运代理给进口代理的通知 forwarder's advice to import agent**

**136. 货运代理给出口商的通知 forwarder's advice to exporter**

**137.货运代理发票 forwarder's invoice**

**138.货运代理收据证明 forwarder's certificate of receipt**

**139. 货运代理人仓库收据 forwarder's warehouse receipt**

**140.货物收据 goods receipt**

**141.港口费用单 port**

**charges documents**

**142.入库单 warehouse warrant**

**143. 装卸单 handling order**

**144.通行证 gate pass**

**145.运单 waybill**

**146.通用(多用)运输单证 universal (multipurpose) transport document**

**147.承运人货物收据 goods receipt, carriage**

**148.全程运单 house waybill**

**149.副本提单 bill of lading copy**

**150.空集装箱提单 empty container bill**

**151.油轮提单 tanker bill of lading**

**152.内河提单 inland waterway bill of lading**

**153.不可转让的海运单证(通用) non-negotiable maritime transport document (generic)**

**154.无提单提货保函 letter of indemnity for non-surrender of bill of lading**

**155.货运代理人提单 forwarder's bill of lading**

**156.陆运单 road list-SMGS**

**157.押运正式确认 escort official recognition**

**158.分段计费单证 recharging document**

**159.公路托运单 road cosign ment note**

**160.分空运单 substitute air waybill**

**161.国人员物品申报 crew's effects declaration**

**162.乘客名单 passenger list**

**163.铁路运输交货通知 delivery notice(rail transport)**

**164.邮递包裹投递单 dispatch note (post parcels)**

**165.货运代理人运输证书 forwarder's certificate of transport**

**166.联运单证(通用) combined transport document (generic)**

**167.多式联运单证(通用) multimodal transport document (generic)**

**168.订舱确认 booking confirmation**

**169.要求交货通知 calling forward notice**

**170.运费发票 freight invoice**

**171.货物到达通知 arrival notice(goods)**

**172.无法交货的通知 notice of circumstances preventing delivery (goods)**

**173.无法运货通知 notice of circumstances preventing transport (goods)**

**174.交货通知 delivery notice (goods)**

**175.载货清单 cargo manifest**

**176.公路运输货物清单 bordereau**

**177.集装箱载货清单 container manifest (unit packing list)**

**178.铁路费用单 charges note**

**179.托收通知 advice of collection**

**180.船舶安全证书 safety of ship certificate**

**181. 无线电台安全证书 safety of radio certificate**

**182.设备安全证书 safety of equipment certificate**

**183.油污民事责任书 civil liability for oil certificate**

**184. 载重线证书 load line document**

**185. 免于除鼠证书 derat document**

**186.航海健康证书 maritime declaration of health**

**187. 船舶登记证书 certificate of registry**

**189. 船用物品申报单 ship's stores declaration**

**190.出口许可证申请表 export license, application**

**191. 出口结汇核销单 exchange control declaration, export**

**192.T出口单证(海关转运报关单)(欧共体用) dispatch note moder T**

**193.T1出口单证(内部转运报关单)(欧共体用) dispatch note model T1**

**194.T2出口单证(原产地证明书) dispatch note model T2**

**195.T5管理单证(退运单证)(欧共体用) control document T5**

**196.铁路运输退运单 re-sending consignment note**

**197.T2L出口单证(原产地证明书)(欧共体用) dispatch note model T2L**

**198.出口货物报关单 goods declaration for exportation**

**199. 离港货物报关单 cargo declaration(departure)**

**200.货物监管证书申请表 application for goods control certificate**

**201.货物监管证书申请表 goods control certificate**

**202.商品检验申请表 application for inspection certificate**

**203. 原产地证书申请表application for certificate of origin**

**204. 原产地申明 declaration of origin**

**205. 地区名称证书 regional appellation certificate**

**206. 优惠原产地证书 preference certificate of origin**

**207.危险货物申报单 dangerous goods declaration**

**208.出口统计报表 statistical document, export**

**209.国际贸易统计申报单 intrastate declaration**

**210. 交货核对证明 delivery verification certificate**

**211. 进口许可证申请表application for import license,**

**212.无商业细节的报关单 customs declaration without commercial detail**

**213.有商业和项目细节的报关单 customs declaration with commercial and item detail**

**214.无项目细节的报关单 customs declaration without item detail**

**215. 有关单证 related document**

**216.调汇申请 application for exchange allocation**

**217.调汇许可 foreign exchange permit**

**218.进口外汇管理申报 exchange control declaration (import)**

**219.内销货物报关单 goods declaration for home use**

**220.海关即刻放行报关单 customs immediate release declaration**

**221. 海关放行通知 customs delivery note**

**222.到港货物报关单 cargo declaration (arrival)**

**223.邮包报关单 customs declaration (post parcels)**

**224. 增值税申报单 tax declaration (value added tax)**

**225. 普通税申报单 tax declaration (general)**

**226. 催税单 tax demand**

**227. 禁运货物许可证 embargo permit**

**228. 海关转运货物报关单 goods declaration for customs transit**

**229. TIF国际铁路运输报关单 TIF form**

**230. TIR国际公路运输报关单 TIR carnet**

**231. 欧共体海关转运报关单 EC carnet**

**232. EUR1欧共体原产地证书 EUR 1 certificate of origin**

**233.ATA 暂准进口海关文件 ATA carnet**

**234. 欧共体统一单证 single administrative document**

**235. 海关一般回复 general response (Customs)**

**236. 海关公文回复 document response (Customs)**

**237. 海关误差回复 error response (Customs)**

**238. 海关一揽子回复 package response (Customs)**

**239. 海关计税/确认回复 tax calculation /confirmationresponse (Customs)**

**240. 配额预分配证书 quota prior allocation certificate**

**241. 最终使用授权书 end use authorization**

**242. 政府合同 government contract**

**243. 进口统计报表 statistical document, import**

**245. 跟单信用证开证申请书 application for documentary credit**

**246. 先前海关文件/报文 previous Customs document/message**

**247. 一致性证书 certificate of conformity**

**248. 测试报告 test report**

**249. 产品性能报告 product performance report**

**250. 产品规格型号报告 product specification report**

**251. 工艺数据报告 process data report**

**252. 首样测试报告 first sample test report**

**253. 价格/销售目录 price /sales catalogue**

**254. 参与方信息 party information**

**255. 农产品加工厂证书 mill certificate**

**256. 家产品加工厂证书 post receipt**

**257. 邮政收据 post receipt**

**258. 价值与原产地综合证书 combined certificate of value adn origin**

**259. 移动声明A.TR.1 movement certificate A.TR.1**

**260 质量数据报文 quality data message**

**261. 查询 query**

**262. 查询回复 response to query**

**263. 订购单 purchase order**

**264. 制造说明 manufacturing instructions**

**265. 领料单 stores requisition**

**266. 产品售价单 invoicing data sheet**

**267. 包装说明 packing instruction**

**268. 内部运输单 internal transport order**

**269. 统计及其他管理用内部单证 statistical and other administrative internal documents**

**270. 直接支付估价申请 direct payment valuation request**

**271. 直接支付估价单 direct payment valuation**

**272. 临时支付估价单 provisional payment valuation**

**273. 支付估价单 payment valuation**

**274. 数量估价单 quantity valuation request**

**275. 数量估价申请 quantity valuation request**

**276. 合同数量单 contract bill of quantities-BOQ**

**277. 不祭价投标数量单 unpriced tender BOQ**

**278. 标价投标数量单 priced tender BOQ**

**279. 询价单 inquiry**

**280. 临时支付申请 interim application for payment**

**281. 支付协议 agreement to pay**

**282. 意向书 letter of intent**

**283. 订单 order**

**284. 总订单 blanket order**

**285. 现货订单 sport order**

**286. 租赁单 lease order**

**287. 紧急订单 rush order**

**288. 修理单 repair order**

**289. 分订单 call off order**

**290. 寄售单 consignment order**

**291. 样品订单 sample order**

**292. 换货单 swap order**

**293. 订购单变更请求 purchase order change request**

**294. 订购单回复 purchase order response**

**295. 租用单 hire order**

**296. 备件订单 spare parts order**

**297. 交货说明 delivery instructions**

**298. 交货计划表 delivery schedule**

**299. 按时交货 delivery just-in-time**

**300. 发货通知 delivery release**

**301. 交货通知 delivery note**

**302. 发盘/报价 offer/quotation**

**303. 报价申请 request for quote**

**304. 合同 contract**

**305. 订单确认 acknowledgment of order**

**306. 形式发票 proforma invoice**

**307. 部分发票 partial invoice**

**308. 操作说明 operating instructions**

**309. 铭牌 name/product plate**

**310. 交货说明请求 request for delivery instructions**

**311. 订舱申请 booking request**

**312. 装运说明 shipping instructions**

**313. 托运人说明书(空运) shipper's letter of instructions(air)**

**314. 短途货运单 cartage order(local transport)**

**315. 待运通知 ready for dispatch advice**

**316. 发运单 dispatch order**

**317. 发运通知 dispatch advice**

**318. 单证分发通知 advice of distribution of documents**

**319. 贷记单 credit note**

**320. 佣金单 commission note**

**321. 借记单 debit note**

**322. 更正发票 corrected invoice**

**323. 合并发票 consolidated invoice**

**324. 预付发票 prepayment invoice**

**325. 租用发票 hire invoice**

**326. 税务发票 tax invoice**

**327. 自用发票 self-billed invoice**

**328. 保兑发票 confirmation invoice**

**329. 代理发票 factored invoice**

**330. 租赁发票 lease invoice**

**331. 寄售发票 consignment invoice**

**332. 代理贷记单 factored credit note**

**333. 银行转帐指示 instructions for bank transfer**

**334. 银行汇票申请书 application for banker's draft**

**335. 托收支付通知书 collection payment advice**

**336. 跟单信用证支付通知书 documentary credit payment advice**

**337. 跟单信用证承兑通知书 documentary credit acceptance advice**

**338. 跟单信用证议付通知书 documentary credit negotiation advice**

**339. 银行担保申请书 application for banker's guarantee**

**340. 银行担保 banker's guarantee**

**341. 跟单信用证赔偿单 documentary credit letter of indemnity**

**342. 信用证预先通知书 pre advice of a credit**

**343. 托收单 collection order**

**344. 单证提交单 documents presentation form**

**345. 付款单 payment order**

**346. 扩展付款单 extended payment order**

**347. 多重付款单 multiple payment order**

**348. 贷记通知书 credit advice**

**349. 扩展贷记通知书 extended credit advice**

**350. 借记通知书 debit advice**

**351. 借记撤消 reversal of debit**

**352. 贷记撤消 reversal of credit**

**353. 跟单信用证申请书 documentary credit application**

**354. 跟单信用证通知书 documentary credit notification**

**355. 跟单信用证转让通知 documentary credit transfer advice**

**356. 跟单信用证更改通知书 documentary credit amendment notification**

**357. 跟单信用证更改单 documentary credit amendment**

**358. 汇款通知 remittance advice**

**359. 银行汇票 banker's draft**

**360. 汇票 bill of exchange**

**361. 本票 promissory note**

**362. 帐户财务报表 financial statement of account**

**363. 帐户报表报文 statement of account message**

**364. 保险申报单(明细表) insurance declaration sheet (bordereau)**

**365. 保险人发票 insurer's invoice**

**366. 货运说明 forwarding instructions**

**367. 货运代理给进口代理的通知 forwarder's advice to import agent**

**368. 货运代理给出口商的通知 forwarder's advice to exporter**

**369. 货运代理收据证明 forwarder's certificate of receipt**

**370. 港口费用单 port charges documents**

**371. 入库单 warehouse warrant**

**372. 装卸单 handling order**

**373. 陆运单 road**

**374. 运单 waybill**

**375. 通用(多用)运输单证 universal (multipurpose) transport document**

**376. 空集装箱提单 empty container bill**

**377. 油轮提单 tanker bill of lading**

**378. 全程提单 house bill of lading**

**379. 押运正式确认 escort official recognition**

**380. 分段计费单证 recharging document**

**381. 国人员物品申报 crew's effects declaration**

**382. 要求交货通知 calling forward notice**

**383. 托收通知 advice of collection**

**384. 油污民事责任书 civil liability for oil certificate**

**385. 载重线证书 load line document**

**386. 免于除鼠证书 derat document**

**387. 航海健康证书 maritime declaration of health**

**388. 船舶登记证书 certificate of registry**

**389. 船用物品申报单 ship's stores declaration**

**390. 通行证 gate pass**

**来源：海运网**